

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	17 - Golf - TCS	CH 3952 07

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG, Wolfsburg (D)
 Identification "Golf ." *) à gauche, sur le couvercle du coffre. - "17" sur la plaquette du constructeur
 "17,3" devant le No du châssis (3ème chiffre = millésime)
 Plaquette constr. à l'avant, à côté de la fermeture du capot
 N° du châssis à droite, en haut, sur l'appui de suspension, sous le capot du moteur
 Ident. du moteur "FJ" à gauche, à l'avant, latéralement sur le bloc, au-dessus du carter d'embrayage
 Importateur princ. A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Véhicule homologué 175234391 Signes fixes dans code du type 17 / 17,3

Chassis	2	Nombre de roues	4	Moteur	V W	Type	FJ
Nombre d'essieux	mécanique			Marque	en ligne	Temps	4
Direction	mécanique toute synchronisée			Construction	B	Position	avant
Transmission	4		Entrainement	Retroidss.	eau	Nombre cylindr.	4
Nombre de vitesses	hydraulique, 2-circuits, exp. interne, sur toutes les roues, s.d.: AV=disques/AR=exp. interne, avec assist. par dépression		sur roues avant	Alésage	69,5	Course	72
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Cylindrée	1095	CV-impôt	5,53
Frein auxiliaire	identique au frein auxiliaire			Puissance en CV	52 DIN	à l/min	6000
Frein d'arrêt	-			Bruit **)	79 (81) dB/A	à l/min	6000
Ralentisseur	-			Silencieux	1 pot avancé 275xØ70 + 1 pot 450x180xØ7 mm		
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin séparée			Mesure des gaz	COE= 2,0 % à 950 t/min / CES 70/220 ***)		
				Déparasitage	COE= annexe B, chiffres 3+4 = A+2		

Carrosserie	limousine \$\$\$)			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	500	320	820	\$\$\$)
Ceintures sécurité	oui +)	Rétroviseur	2/à gauche+à droite	Charge utile	65	315	380	
Cale	-	Atelage	-	Poids total	565	635	1200	
Antivol	verrouillage de la direction			Poids gabarit			1200	
Nombre de places	1	av	1	Garantie fabr.			1200	
		centre		Dimens. pneus	145 - 13	145 - 13	(Variantes ++)	
Dimensions	int.	ext.		Ply / bar	4 / 1,8	4 / 1,3	voir	
Longueur	1210	3710	Empattements	Charge	640	640	remarques)	
Largeur	1270	1610		pour V max	150	150		
Hauteur	920	1410	Voie	Garantie poids remorquable avec frein			800	
Porte à faux	lat.	-	Voies	Garantie poids remorquable sans frein			400	
	av	-	av	Charge garantie sur le toit			50	§)
	ar	440	ar	Poids remorquable testé			750	
		580	Braquage	Vitesse maximale selon le constructeur			140	km/h
			g	Vitesse maximale testée				km/h
			d					
Distance volant - vers l'avant du véhicule								

Équipement	CR ou HCR (E)
Feux de route	CR ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Cilgnoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	2/ balais avec essuie-glace
Avertisseurs	BOSCH CH 5 0301 06/07/03 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	V W	17 - Golf - TGS
Homologation N°	CH	3852 07
Carrosserie	limousine	
Places	total 1	avant 1
Poids à vide	820	Carburant B
Charge utile	380	CV-impôt 5,58
Poids total	1200	Cylindrée 1095

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Types : 17 - Golf se distinguent par les accessoires et l'aménagement
17 - Golf L
- **) Insonorisation : variante sans pot avancé (235x170 mm) = bruit: 81 dB/A à 6000 t/min.
- ***) Mesure des gaz : un signe d'homologation n'est pas exigé.
- +) Ceinture de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; la ceinture du type "A" est conforme.
- ++) Variante de pneus : 145 SR 13 charge AV 640 (1,8) AR 640 (1,8), V-max 180 km/h, sans changement de voie
155 SR 13 710 (1,8) 710 (1,8) 180 km/h, sans changement de voie
- +++) Eclairage plaque de contrôle: avec un socle de 15 mm, la plaque de format unique convient.
- §) A noter dans le permis de circulation:
- charge garantie sur le toit 50 kg.
- §§) Une grille de protection est montée derrière le siège du conducteur.
- §§§) Compris dans le poids à vide: la grille de protection, les séparations et renforts dans le compartiment de charge et le coffre pour pièces de rechange.

Lieu et date de l'homologation
Wolfsburg, 30.6. - 4.7.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de livraison

V W

17 - Golf - TCS

CH 3852 07

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 28.06.-02.07.76 à Wolfsburg - jak

à partir du No du châssis: 1772 000 001 (3e chiffre = millésime)

Moteur : baisse du régime de 200 t/min, les autres données du moteur restent
inchangées.

Bruit : 80 dB/A à 5800 t/min.

Complément du 27.02.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 49 km/h, M2, iA 4,86 = 80 dB/A
à proximité de l'échappement: 84 dB/A à 4350 t/min